



**Los Programas de Ahorros de Medicare y la *Ayuda Adicional* podrían ahorrarle \$8,420 al año en primas de Medicare, costos de la Parte D y más**

Es posible que pueda ahorrar en los costos de Medicare a través de los Programas de Ahorros de Medicare (MSP, siglas en inglés), la *Ayuda Adicional* (antes conocida como Beneficio Adicional) o ambos. Solicitar los programas es un proceso simple y no cambiará su cobertura de Medicare. Muchas personas califican para los programas y ni siquiera lo saben, así que le animamos a que los solicite.

- Los **Programas de Ahorros de Medicare** pueden ayudarle a pagar los costos de Medicare Parte A (seguro de hospital), Medicare Parte B (seguro médico) o ambos, los cuales podrían incluir ayuda con las primas, deducibles, coseguro y copagos.
- La ***Ayuda Adicional*** le puede ayudar a pagar los costos de la cobertura de medicamentos recetados de Medicare (Parte D), incluyendo ayuda con las primas, deducibles y copagos.

Para recibir la *Ayuda Adicional* tiene que inscribirse o estar inscrito en un plan de Medicare Advantage con cobertura de medicamentos recetados o un plan de Medicare Parte D.

**Programas de Ahorros de Medicare**

El tipo de ayuda para el que puede calificar depende de sus ingresos y el total de sus recursos (como dinero en el banco, acciones o bonos). En la mayoría de los estados, su ingreso mensual y el total de sus recursos deben ser iguales o menores que las cantidades que se muestran en esta tabla:

<b>Programas de ahorros de Medicare</b>	
<b>Límites de ingresos <u>mensuales</u> para 2025*</b>	
Persona soltera	Pareja casada (viviendo juntos)
\$1,781	\$2,400
<b>Límites del <u>total</u> de recursos para 2025**</b>	
Persona soltera	Pareja casada (viviendo juntos)
\$9,660	\$14,470

\* En los estados de Alaska y Hawái, los límites de ingresos son un poco más altos. **En algunos estados, es posible que aún califique incluso si sus ingresos son más altos que los límites federales mencionados.** Si usted o su cónyuge trabajan, **parte de sus ingresos devengados no serán contados al determinar su elegibilidad.**

\*\* Algunos estados le permiten tener más recursos y **otros estados no tienen ningún límite de recursos.** En todos los estados, su casa, automóvil y hasta \$1,500 por persona para gastos fúnebres **no cuentan** como recursos.

Para solicitar un MSP, llame a su Oficina estatal de asistencia médica (Medicaid). Si no tiene el número de teléfono de su oficina de Medicaid, llame al **1-800-MEDICARE (1-800-633-4227 y oprima 8 para español) (TTY: 1-877-486-2048)** y solicítelo. Para encontrar su oficina estatal por internet:

- Visite **es.Medicare.gov/talk-to-someone**
  - o Busque en la parte de abajo de la página el texto que dice **“Obtener ayuda con los costos” y seleccione “Buscar oficina estatal”**. Esto lo llevará a Medicaid.gov para seleccionar su estado (haga clic en el enlace “Ver traducción en español”).
  - o Seleccione su estado usando el menú desplegable o en el mapa de los EE. UU., **seleccione su estado**.

### ***Ayuda Adicional***

Para calificar para la *Ayuda Adicional* (antes conocida como Beneficio Adicional) en la mayoría de los estados, sus ingresos anuales y el total de sus recursos (como dinero en el banco, acciones o bonos) deben ser iguales o menores a las cantidades que se muestran en esta tabla:

<b>Programa de la <i>Ayuda Adicional</i></b>	
<b>Límites de ingresos <u>anuales</u> para 2025*</b>	
Persona soltera	Pareja casada (viviendo juntos)
\$23,475	\$31,725
<b>Límites del <u>total</u> de recursos para 2025**</b>	
Persona soltera	Pareja casada (viviendo juntos)
\$16,100	\$32,130

\* En los estados de Alaska y Hawái, los límites de ingresos son un poco más altos. Si usted o su cónyuge trabajan, o proveen apoyo económico a otros miembros de la familia que viven con ustedes, **es posible que califique para recibir beneficios, incluso si sus ingresos son más altos que las cantidades mencionadas anteriormente.**

\*\* En todos los estados, su casa, vehículo y hasta \$1,500 por persona para gastos fúnebres **no cuentan** como recursos.

Como resultado de la *Ley de Reducción de la Tasa de Inflación*, más personas califican para primas de \$0 para el plan de medicamentos, deducibles de \$0 y gastos de su propio bolsillo más bajos a través del programa de la *Ayuda Adicional*.

Visite **ssa.gov/es/medicare/part-d-extra-help** para obtener más información y solicitar la *Ayuda Adicional* por internet. Llame al Seguro Social al **1-800-772-1213 y oprima 7 para español (TTY: 1-800-325-0778)**, para solicitarla por teléfono u obtener una solicitud impresa. Si solicita la *Ayuda Adicional*, el Seguro Social enviará su información a su estado para que comiencen su solicitud para los MSP, a menos que usted nos indique lo contrario.

### **¿Tiene preguntas sobre Medicare o los planes de medicamentos recetados de Medicare?**

Su Programa Estatal de Asistencia sobre el Seguro Médico (SHIP, siglas en inglés) puede ayudarle a contestar sus preguntas sobre Medicare. Puede encontrar el número de teléfono de su oficina local del programa SHIP en **shiphelp.org** (solo en inglés) o búsquelo en su manual **“Medicare y usted”**. Para obtener más información sobre Medicare, visite **es.Medicare.gov** o llame al **1-800-MEDICARE**.

# Social Security Administration Multi-Language Insert



## ENGLISH

This is a very important letter. Please read it carefully. If you cannot read English, please take this letter to someone who can read it to you right away, or contact Social Security for free help.

## ARABIC العربية

هذا خطاب مهم للغاية. يُرجى قراءته بعناية. إذا كنت لا تستطيع القراءة باللغة الإنجليزية، فيُرجى أخذ هذا الخطاب إلى أحد الأشخاص الذين يمكنهم قراءته لك مباشرة، أو الاتصال بـ Social Security للحصول على مساعدة مجانية.

## ARMENIAN ՀԱՅԵՐԵՆ

Սա շատ կարևոր նամակ է: Խնդրում ենք ուշադիր կարդալ այն: Եթե անգլերեն կարդալ չեք կարող, ապա սովեք այս նամակը որևէ մեկին, ով կարող է անմիջապես կարդալ այն Ձեզ համար, կամ դիմեք Social Security-ին՝ անվճար օգնության համար:

## CHINESE 中文

這封信非常重要。請仔細閱讀。如您看不懂英文，請立刻交給可以讀給您聽的人，或聯絡Social Security尋求免費協助。

## FARSI فارسی

این نامه بسیار مهم است. لطفاً آن را با دقت بخوانید. اگر قادر به خواندن به زبان انگلیسی نیستید، لطفاً همین حالا این نامه را نزد کسی ببرید که انگلیسی می‌داند تا آن را برای شما بخواند؛ یا برای دریافت کمک رایگان، با Social Security تماس بگیرید.

## FRENCH FRANÇAIS

Cette lettre est très importante. Veuillez la lire attentivement. Si vous ne lisez pas l'anglais, montrez-la à une personne qui pourra vous la lire immédiatement ou contactez la Social Security pour obtenir une assistance gratuite.

## GREEK ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αυτή είναι μια πολύ σημαντική επιστολή. Παρακαλούμε, διαβάστε την προσεκτικά. Εάν δεν μπορείτε να διαβάσετε Αγγλικά, δώστε αυτήν την επιστολή σε κάποιον που να μπορεί να την διαβάσει σε εσάς αμέσως ή επικοινωνήστε με το Social Security για δωρεάν βοήθεια.

## HAITIAN-CREOLE KREYÒL AYISIEN

Sa a se yon lèt ki enpòtan anpil. Tanpri, li l ak anpil atansyon. Si w pa ka li anglè, tanpri pote lèt sa a bay yon moun ki ka li l pou ou tousuit, oswa kontakte Sekirite Sosyal pou èd gratis.

## HMONG HMOOB

Tsab ntawv no tseem ceeb heev. Thov ua tib zoo nyeem kom zoo. Yog tias koj nyeem tsis tau Lus Askiv, thov nqa tsab ntawv no mus rau ib tug neeg uas tuaj yeem nyeem tau rau koj tam sim ntawd, los sis hu rau Social Security kom tau kev pab dawb.

## ITALIAN ITALIANO

Questa è una lettera molto importante. La preghiamo di leggerla con attenzione. Se non conosce l'inglese, si faccia leggere la lettera da qualcuno che può tradurgliela immediatamente oppure contatti la Social Security per un'assistenza gratuita.

1-800-772-1213 | TTY 1-800-325-0778

# Social Security Administration Multi-Language Insert



## **KHMER (CAMBODIAN) ខ្មែរ**

នេះគឺជាលិខិតសំខាន់បំផុត។ សូមអានដោយយកចិត្តទុកដាក់។ ប្រសិនបើអ្នកមិនចេះអានភាសាអង់គ្លេសទេ សូមយកលិខិតនេះទៅឱ្យនរណាម្នាក់ដែលចេះឱ្យអានឱ្យអ្នកស្តាប់ ក្លាមៗ ឬទាក់ទងផ្នែក Social Security សុំជំនួយឥតគិតថ្លៃ។

## **KOREAN 한국의**

이 편지는 매우 중요한 내용을 담고 있습니다. 주의해서 읽어 주십시오. 만약 영어를 읽지 못하신다면, 이 편지를 읽어 줄 수 있는 사람에게 조속히 보여 주시거나, Social Security 연락하셔서 무료로 도움을 받으십시오.

## **LAOTIAN ພາສາລາວ**

ນີ້ແມ່ນຈົດໝາຍທີ່ສໍາຄັນຫຼາຍ. ກະລຸນາອ່ານໃຫ້ລະອຽດ. ຖ້າທ່ານອ່ານພາສາອັງກິດບໍ່ໄດ້, ກະລຸນາເອົາຈົດໝາຍນີ້ໃຫ້ຄົນທີ່ອ່ານໄດ້ອ່ານໃຫ້ທ່ານຟັງໃນທັນທີ ຫຼື ຕິດຕໍ່ Social Security ເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ.

## **POLISH JĘZYK POLSKI**

To pismo zawiera bardzo ważne informacje. Prosimy je uważnie przeczytać. Jeśli nie czyta Pan(i) w języku angielskim, prosimy o niezwłoczne pokazanie tego listu komuś, kto będzie potrafił go Panu(-i) przeczytać lub skontaktowanie się z biurem Social Security w celu uzyskania bezpłatnej pomocy.

## **PORTUGUESE PORTUGUÊS**

Esta é uma carta muito importante. Leia com atenção. Se não souber ler em inglês, leve a carta para alguém que possa lê-la para você imediatamente ou entre em contato com a administração do Social Security para receber ajuda gratuita.

## **RUSSIAN РУССКИЙ**

Это очень важное письмо. Просим Вас внимательно прочесть его. Если Вы не можете читать по-английски, как можно скорее попросите кого-нибудь перевести Вам содержание письма или обратитесь в Social Security за бесплатной помощью.

## **SPANISH ESPAÑOL**

Ésta es una carta muy importante. Por favor, léala cuidadosamente. Si no puede leer inglés, por favor llévesela a alguien que se la pueda leer de inmediato, o comuníquese con la Administración del Seguro Social para recibir ayuda gratis.

## **TAGALOG**

Napakahalagang liham nito. Basahin ito nang buong ingat. Kung hindi ka nakakabasa ng wikang English, dalhin ang liham na ito sa sinumang puwedeng makapagbasa nito sa iyo, o makipag-ugnayan sa Social Security para sa libheng tulong.

## **VIETNAMESE VIỆT NGỮ**

Thư này rất quan trọng. Xin đọc thật kỹ. Nếu quý vị không thể đọc được tiếng Anh, xin vui lòng nhờ một người nào đó có thể đọc cho quý vị ngay, hoặc liên lạc với Social Security để được trợ giúp miễn phí.

SSA.gov |     

Social Security Administration  
Publication No. 05-10849  
February 2022 (Recycle prior editions)  
Multi-Language Insert  
Produced and published at U.S. taxpayer expense

1-800-772-1213 | TTY 1-800-325-0778